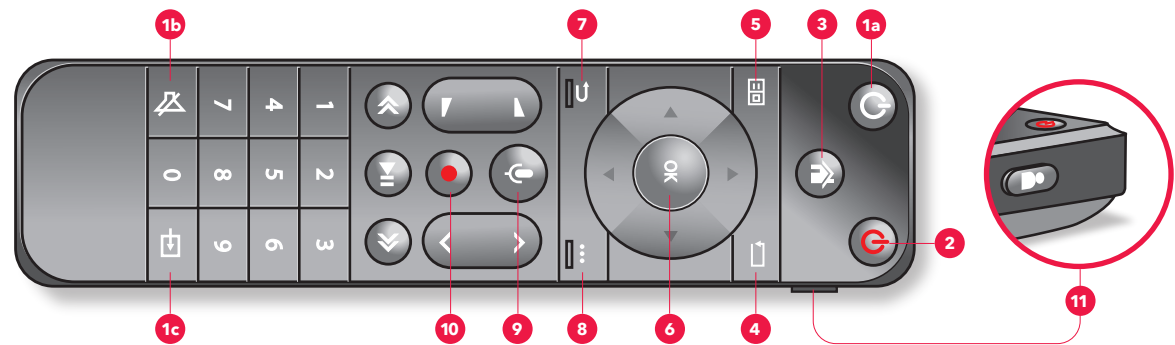




DE Fernbedienung

- TV-Gerät:** **1a** Ein- und Ausschalten / **1b** Stummschaltung / **1c** Quelle (wenn mit TV gekoppelt). Koppeln über: Einstellungen → Bild & Ton.
- Sunrise TV:** Ein- und Ausschalten der Sunrise TV Box.
- HOME / Menü:** Aufrufen des Hauptmenüs.
- Zurück zu TV:** Navigation direkt zum Live-Sender oder zum zuletzt geschauten Sender.
- TV Guide:** Aufrufen des TV-Programms mit Möglichkeit zur Nutzung der Replay-Funktion.
- Navigationstasten:** Navigation hoch, runter, links, rechts und mit OK bestätigen. **Tipp:** Durch langes Drücken der Pfeiltasten kann schneller navigiert und vor- und zurückgespult werden.
- Zurück:** Zurück zum vorherigen Schritt.
- Optionen:** Informationen und Optionen zur laufenden oder angewählten Sendung aufrufen. **Tipp:** Über diese Taste können Untertitel eingeschaltet werden.
- Sprachsuche & -steuerung:** Durch langes Drücken und gleichzeitiges Sprechen kann nach Filmen & Serien, Sendungen oder Themen gesucht oder die Sunrise TV Box gesteuert werden. **Tipps für Sprachbefehle:** Sender wechseln, Menüs aufrufen, im TV Guide schneller navigieren, vor- und zurückspulen oder Sendungen von Anfang an starten.
- Aufnahme:** Programmieren einer Aufnahme direkt durch Drücken dieser Taste.
- Profile:** Mit der Profilfunktion können zusätzliche User- oder Themenprofile erstellt und individuelle Sender- und Favoritenlisten gespeichert werden.

FR Télécommande

- Téléviseur:** **1a** allumer et éteindre le téléviseur / **1b** fonction muet / **1c** source (si associée au téléviseur). Coupler en allant sur: Paramètres → Image et son.
- Sunrise TV:** allumer et éteindre la Sunrise TV Box.
- HOME / Menu:** ouvrir le menu principal.
- Retour à la TV:** revenir aux chaînes en direct ou à la dernière chaîne regardée.
- Guide TV:** ouvrir votre programme TV personnel et la fonction Replay.
- Touches de navigation:** naviguer vers le haut, le bas, la droite et la gauche et confirmer en appuyant sur « OK ». **Conseil:** maintenir les flèches permet de naviguer plus rapidement et d'avancer ou de reculer.
- Retour:** revenir à l'étape précédente.
- Options:** consulter les informations et les options sur l'émission en cours ou sélectionnée. **Conseil:** ce bouton permet également d'activer les sous-titres.
- Recherche et gestion vocales:** en maintenant la touche enfoncée, il est possible d'effectuer une recherche vocale de films, de séries, d'émissions ou de thèmes, ainsi que de contrôler la Sunrise TV Box. **Conseil pour la commande vocale:** vous pouvez changer de chaîne, ouvrir les menus, naviguer plus rapidement dans le guide TV, avancer ou reculer ou même reprendre une émission depuis le début.
- Enregistrement:** programmer un enregistrement en appuyant simplement sur ce bouton.
- Profils:** avec la fonction de profils, vous pouvez créer des profils par utilisateur ou par thème et sauvegarder différentes listes de chaînes et de favoris.

IT Telecomando

- Televisore:** **1a** accendere e spegnere il televisore / **1b** funzione mute / **1c** fonte (se associato alla TV). Abbinamento tramite: Impostazioni → Immagine e suono.
- Sunrise TV:** accendere/spegnere Sunrise TV Box.
- HOME / Menü:** accedere al menù principale.
- Torna alla TV:** passaggio diretto alla trasmissione in onda o all'ultimo canale visionato.
- Guida TV:** accedere direttamente al programma TV, incl. utilizzo della funzione Replay.
- Tasti di navigazione:** navigazione verso l'alto, verso il basso, verso destra, verso sinistra e confermare con OK. **Consiglio:** tenendo premuto a lungo i tasti di navigazione, è possibile accelerare la navigazione e mandare avanti o indietro una trasmissione.
- Indietro:** torna allo step precedente.
- Opzioni:** consultare informazioni e opzioni sulla trasmissione in corso o selezionata. **Consiglio:** con questo tasto è possibile attivare i sottotitoli.
- Ricerca e controllo vocale:** tenendo premuto a lungo questo tasto e impartendo al contempo un comando vocale, è possibile ricercare film, serie, trasmissioni o temi oppure gestire il Sunrise TV Box. **Consigli per i comandi vocali:** cambiare canale, accedere al menù, navigare più velocemente nella guida TV, mandare avanti o indietro una trasmissione e guardare una trasmissione dall'inizio.
- Registrazione:** premendo questo tasto è possibile programmare direttamente una registrazione.
- Profili:** con la funzione del profilo puoi creare profili utenti e per argomenti ulteriori e memorizzare elenchi di canali e preferiti personalizzati.

EN Remote Control

- TV set:** **1a** Switch on and off / **1b** Mute / **1c** Source (if paired with TV). Pair via: Settings → Picture and sound.
- Sunrise TV:** Switch Sunrise TV Box on and off.
- HOME / Menu:** Access the main menu.
- Back to TV:** Navigate directly to the live channel or to the last watched channel.
- TV guide:** Access the TV listings including the Replay function.
- Navigation buttons:** Navigate up, down, left, right and confirm with OK. **Tip:** By pressing down on the arrow buttons you can navigate more quickly and fast-forward or rewind.
- Back:** Back to the previous step.
- Options:** Call up information and options for the current or selected programme. **Tip:** You can also use this button to switch subtitles on.
- Voice search & control:** By pressing the button and talking at the same time you can search for films & series, programmes or topics, or control your Sunrise TV Box. **Tips for voice commands:** Change channels, call up menus, navigate faster in the TV guide, fast forward and rewind or start programmes from the beginning.
- Record:** Make a recording directly by pressing this button.
- Profiles:** With the profile function you can create additional user or topic profiles and save channels lists and favourites lists.

Sunrise TV

Quick Install Guide

Sunrise

1

Stellen Sie sicher, dass Ihr Sunrise Modem installiert ist und funktioniert

Assurez-vous que votre modem Sunrise est installé et fonctionne correctement

Si assicuri che il suo modem Sunrise sia installato e funzionante

Ensure that your Sunrise modem is installed and working



Support online verfügbar auf / Assistance disponible en ligne sur / Assistenza disponibile online alla pagina / Support available online at: **sunrise.ch/support**

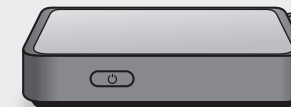
2

Dann installieren Sie Ihr Sunrise TV

Ensuite, installez votre Sunrise TV

Dopodiché installare Sunrise TV

Then install your Sunrise TV

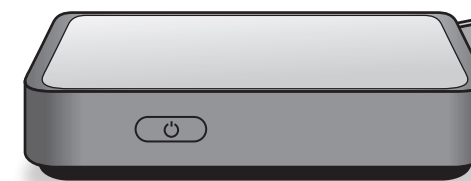


Inhalt / Contenu / Contenuto/ Contents

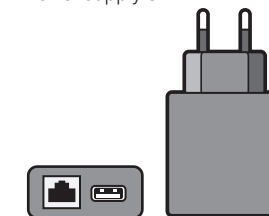
Fernbedienung
Télécommande
Telecomando
Remote Control



Sunrise TV



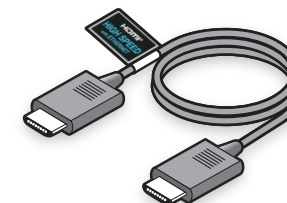
Netzteil
Bloc d'alimentation
Alimentatore
Power Supply Unit



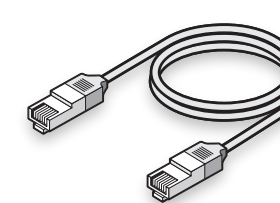
Klettverschluss
Bande Velcro
Striscia di velcro
Velcro Strip



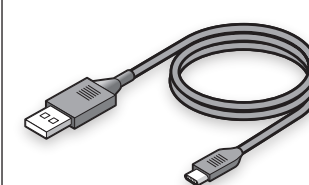
HDMI 4K-Kabel
Câble HDMI 4K
Cavo HDMI 4K
HDMI 4K Cable



Ethernet-Netzwerkkabel
Câble réseau Ethernet
Cavo di rete Ethernet
Ethernet Network Cable



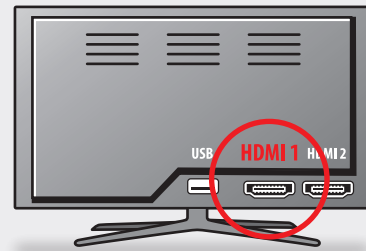
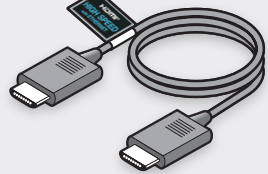
USB-Kabel
Câble USB
Cavo USB
USB Cable



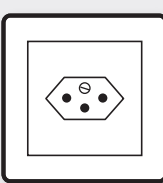
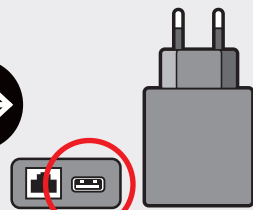
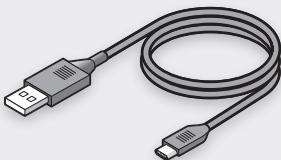
Installation / Installazione

- 1** Schliessen Sie das HDMI-Kabel an
Connectez le câble HDMI
Collegare il cavo HDMI
Connect HDMI cable

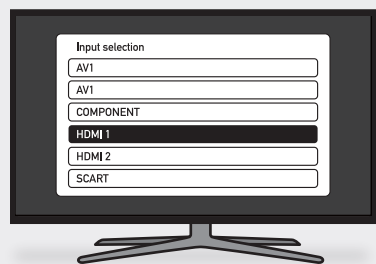
Verwenden Sie ausschliesslich das mitgelieferte Highspeed HDMI-Kabel.
Veuillez n'utiliser que le câble highspeed HDMI fourni.
Utilizzare solo il cavo highspeed HDMI fornito.
Please only use the high speed HDMI cable provided.



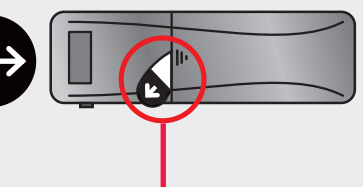
- 2** Verbinden Sie die TV Box über das USB-Kabel und das Netzteil mit dem Strom
Connectez la TV Box par câble USB et le bloc d'alimentation à la prise de courant
Collegare il TV box alla corrente mediante il cavo USB e l'alimentatore
Connect the TV Box to the socket using the USB cable and power supply unit



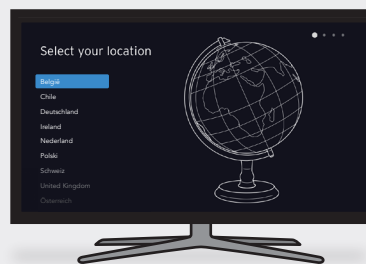
- 3** Schalten Sie Ihren Fernseher ein und wählen Sie HDMI 1
Allumez votre téléviseur et choisissez la source HDMI 1
Accendere la TV e scegliere la sorgente HDMI 1
Turn on your TV and choose HDMI 1 source



Fernbedienung / Télécommande
/ Telecomando / Remote Control



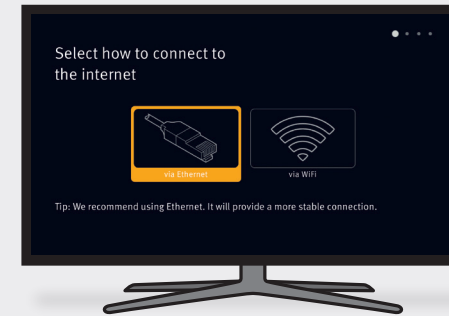
Entfernen / Retirer / Rimuovere
/ Remove



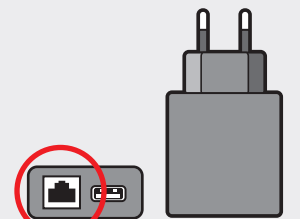
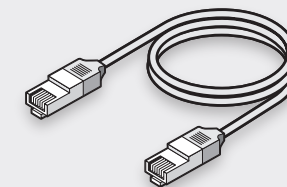
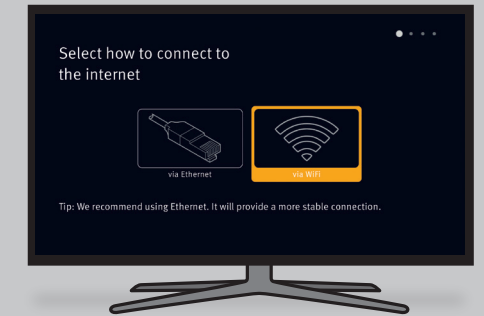
Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.
Segua le istruzioni allo schermo.
Follow the instructions on the screen.

- 4** Wählen Sie auf dem Bildschirm die gewünschte Internetverbindung aus
Choisissez à l'écran le type de connexion Internet que vous préférez
Scegliere sullo schermo il tipo di connessione Internet che si preferisce
Choose on-screen the internet connection type you prefer

A Kabelverbindung (Empfehlung für optimale Leistung)
Verbinden Sie das LAN-Kabel wie unten abgebildet und klicken Sie dann auf Ethernet.
Connexion par câble (recommandé pour de meilleures performances). Connectez le câble LAN comme expliqué ci-dessous puis cliquez sur Ethernet.
Connessione via cavo (consigliata per una performance ottimale)
Collegare il cavo LAN come illustrato di seguito e dopodiché cliccare su Ethernet.
Cable connection (recommended for best performance)
For cable internet connection follow the installation instructions below and then click on ethernet.



B Wifi Verbindung
Klicken Sie auf Wifi und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
Connexion wi-fi
Cliquez sur wi-fi et suivez les instructions à l'écran.
Connessione Wi-Fi
Cliccare su Wi-Fi e seguire le istruzioni sullo schermo.
Wifi connection
Click on Wi-Fi and follow the instructions on screen.



Tipps & Tricks / Trucs & astuces / Consigli e suggerimenti / Tips & Tricks

DE

- Die Standard-PIN für die Kindersicherung sowie um Filme zu mieten, ist 0000.
- Möchten Sie lückenlose Internet-Abdeckung in Ihrem ganzen Zuhause? Kein Problem, unsere Wifi Pods helfen Ihnen dabei. Weitere Informationen finden Sie online: sunrise.ch/support
- Mit dem Klettverschluss können Sie Ihr Sunrise TV einfach an Ihrem TV-Gerät befestigen.

FR

- Le code PIN standard pour la sécurité enfants et pour louer des films est 0000.
- Vous voulez profiter d'une connexion Internet optimale dans tout votre logement? Pas de problème, nos Wifi Pods vous y aideront. Vous trouverez des informations supplémentaires en ligne sur sunrise.ch/support
- Vous pouvez facilement fixer votre Sunrise TV à votre téléviseur à l'aide d'un scratch.

IT

- Il PIN standard per il controllo parentale e per noleggiare film è 0000.
- Desideri una rete Internet capillare in tutta la casa? Nessun problema, i nostri Wifi Pod le forniscono un valido aiuto. Maggiori informazioni in merito sono disponibili online alla pagina sunrise.ch/support
- Grazie alla chiusura a velcro è possibile fissare Sunrise TV in modo semplice all'apparecchio TV.

EN

- The standard PIN for parental control and for renting films is 0000.
- Would you like complete Internet coverage in your whole home? No problem, our Wifi Pods will help you. You can find more information online: sunrise.ch/support
- Use the Velcro fastener to attach your Sunrise TV to your television.